



AB 616



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W CZARNKOWIE

W PILE

Data wpływu 26. 03. 2024

SEKRETARIAT

L. dz. 64-920 Pila  
al. Wojska Polskiego 43

tel. 67 349-71-25

e- mail: [lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl](mailto:lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl)

[www.gov.pl/web/psse-pila](http://www.gov.pl/web/psse-pila)

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Pila, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 334/W/24

Zleceniodawca\*: PSSE - Czarnków

Numer protokołu pobrania próbki\*: 50/2024

Próbka pobrana i dostarczona przez\*: PSSE – Czarnków

A. Stoińska

Identyfikacja metody pobierania próbek\*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki\*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Sokolowo

sieć- Kamionka 31- przedszkole gminne- łazienka, umywalka do rąk

Nr rejestru próbki: 334/W/24

Data i godz. pobrania próbki\*:

18.03.2024r., godz. 11<sup>30</sup>

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia

badania: 18.03.2024r./18.03.2024r.

Godzina dostarczenia: 15<sup>00</sup>

Data zakończenia badania: 20.03.2024r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat <sup>2)</sup>	Niepewność <sup>1)</sup>	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>3)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>4)</sup>	Status metody <sup>5)</sup>
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1 <sup>6)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	10	2	mgPt/l		PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON		PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	pH	7,4 t <sub>pom.</sub> = 20,6°C	0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523: 2012	A
5	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	609,0 <sup>8)</sup> t <sub>pom.</sub> = 18,0°C	30,9	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	A
6	Twardość	228	17	mgCaCO <sub>3</sub> /l	60-500	PN-ISO 6059:1999	A
7	Wapń	66	8	mg/l	-	PN-ISO 6058:1999	A
8	Magnez	15	2	mg/l	7-125	PN-C-04554-4:1999	A
9	Chlorki	23,4	2,0	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
10	Amonowy jon	0,093	0,016	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994	A
11	Azotyny	0,75	0,09	mg/l	0,50 <sup>9)</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
12	Azotany	0,90	0,10	mg/l	50 <sup>9)</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
13	Żelazo	47,0	9,7	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
14	Fluorki	0,13	0,02	mg/l	1,5	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012	A
15	Siarczany	<2,00	2,00±0,22	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
16	Liczba bakterii grupy coli	0	-	jtk/100ml	0 <sup>7)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
17	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
18	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

\* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 334/W/24

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ . Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik  $k=2$ , zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).  
Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 8) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- 9) Warunek:  $[\text{stężenie azotanów}]/50 + [\text{stężenie azotynów}]/3 \leq 1$ . Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

Pila, dnia 21.03.2024r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-2, 4-15 - mgr inż. Małgorzata Kułakowska

poz. 3- mgr Krzysztof Cholewa

poz. 16- 18 – mgr inż. Paulina Krzywicka

Starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile  
*Kulakowska*  
mgr inż. Małgorzata Kułakowska

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile  
*Cholewa*  
mgr Krzysztof Cholewa

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile  
*Krzywicka*  
mgr inż. Paulina Krzywicka

**Koniec sprawozdania**



AB 616



POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W CZARNKOWIE

Data wpływu 26.03.2024

SEKRETARIAT

L. dz. 64-920 Pila  
al. Wojska Polskiego 43

www.gov.pl/web/psse-pila

tel. 67 349-71-25

e-mail: [lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl](mailto:lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl)

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Pila, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

Uzupełnienie do SPRAWOZDANIA Z BADAŃ nr 334/W/24

Numer protokołu pobrania próbki\*: 50/2024  
Próbka pobrana i dostarczona przez\*: PSSE – Czarnków  
A. Stoińska  
Identyfikacja metody pobierania próbek\*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.  
Rodzaj próbki\*: Woda do spożycia przez ludzi  
Stan próbki: zgodny z wymaganiami  
Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie  
Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Sokolowo  
sieć- Kamionka 31- przedszkole gminne- łazienka, umywalka do rąk

Nr rejestru próbki: 334/W/24  
Data i godz. pobrania próbki\*:  
18.03.2024r., godz. 11<sup>30</sup>  
Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 18.03.2024r./18.03.2024r.  
Godzina dostarczenia: 15<sup>00</sup>  
Data zakończenia badania: 21.03.2024r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat <sup>2)</sup>	Niepewność <sup>1)</sup>	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>3)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>4)</sup>	Status metody <sup>5)</sup>
1	Smak (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TFN	6)	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
2	Mangan	<15	15±3	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 <sup>W</sup>	A
3	Sód	45,95	6,13	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994, PN-ISO 9964-1:1994/Apl:2009	A
4	Indeks nadmanganianowy (utlenialność z KMnO <sub>4</sub> )	3,20	0,87	mgO <sub>2</sub> /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001	A
5	Ogólna liczba mikroorganizmów	16	(11-23)	jtk/1 ml	bez	PN-EN ISO 6222:2004	A

\* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- 5) Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 6) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

Pila, dnia 22.03.2024r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-4- mgr Krzysztof Cholewa

poz. 5 – mgr inż. Paulina Krzywicka

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej  
w Pile  
*Cholewa*  
mgr Krzysztof Cholewa

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej  
w Pile  
*Krzywicka*  
mgr inż. Paulina Krzywicka

Koniec sprawozdania

